



Nr

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

BETREFT

Mijnheer de Minister,

Tijdens haar zitting van 25 maart 1971, werd de V.C.T. - verenigde vergadering - verzocht zich uit te spreken over een klacht van 2 april 1968 bevestigd op 15 december 1969, tegen de voorzitter van het eerste bureau van het kieskanton te Sint-Joost-ten-Node die een Nederlandstalige bijzitter opriep met een tweetalig formulier dat uitsluitend in het Frans op het Franse gedeelte was ingevuld.

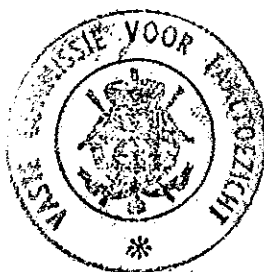
Aangezien geen akkoord werd bereikt tussen de leden van beide afdelingen van de V.C.T. laat ik U, overeenkomstig artikel 9 van het statuut van 4 augustus 1969, een beknopte nota met de uitgebrachte opinies geworden.

1°. De Nederlandse afdeling verwees naar het advies nr. 1117 van 18 maart 1965 betreffende de wetgevende verkiezingen waarbij de Commissie van oordeel was dat de aanduidingen door de voorzitter van het hoofdbureau dienen te worden beschouwd als uitgaande van een gewestelijke dienst, dat die aanduidingen niet mogen worden beschouwd als gewone briefwisseling tussen openbare diensten en particulieren ; dat zij te Brussel-Hoofdstad dienen te worden verricht bij middel van brieven die zijn gesteld in de twee talen waarvan de wet het gebruik erkent, met name het Nederlands en het Frans.

Bijgevolg mocht in dit geval, het tweetalig formulier dat bij de oproeping werd gebruikt, in geen geval uitsluitend in het Frans worden ingevuld.

2°. Volgens de Franse afdeling vormt de oproeping in kwestie, een betrekking tussen een plaatselijke dienst en een particulier ; bijgevolg behoort de oproepingsbrief, naar luid van artikel 19 der S.W.T., in de taal te zijn gesteld die de belanghebbende gebruikt, wanneer die taal het Nederlands of het Frans is. De afdeling is van oordeel dat de voorzitter steeds in staat moet zijn de taalgroep waartoe de bijzitter behoort, te kennen en dat hij in dat verband inlichtingen moet inwinnen.

De Franse afdeling trekt daaruit het besluit dat, in kwestieus geval, de aan de bijzitter gerichte brief uitsluitend in het Nederlands diende te zijn gesteld, zowel wat de gedrukte als de geschreven vermeldingen betreft, aangezien de opgeroepen particulier Nederlandstalig was.



DE VOORZITTER

[Redacted signature]